

## مهمة وكالة رون-البحر المتوسط وكورسيكا للمياه في لبنان

تدعم وكالة رون-البحر المتوسط وكورسيكا للمياه "ارماك" (AERMC) برامج تعاون في قطاع المياه والصرف الصحي في لبنان منذ عقد من الزمن. قامت "ارماك" خلال مهمتها الأولى في لبنان بزيارات ميدانية والتقت بالشركاء والمستفيدين من المشاريع تحت التنفيذ.



"ارماك" وبلدية سين-سور-مير (Seyne-Sur-Mer) الفرنسية تدعمان مشروع ينفذ من قبل الجمعية الغير هادفة للربح العالمية "سوليداريتي انترناسيونال" (Solidarités International) في شمال لبنان. يهدف المشروع لتوفير خدمات المياه عبر بناء واعادة تأهيل شبكات تابعة لثلاث بلديات في محافظة عكار. عقد ممثلون عن المؤسستين الفرنسيين خلال مهمة ثنائية اجتماعات مع أصحاب المصالح في المشروع. تال تلك الاجتماعات زيارة ميدانية قامت بها بلدية سين-سور-مير ومؤسسة التضامن للمياه (pS-Eau) نظمت من قبل "سوليداريتي انترناسيونال".

خلال فترة مهمة "ارماك"، نُظمت زيارة ميدانية لمحطة معالجة المياه بوسيلة الفلاتر المزروعة قصباً في بلدة بشري من قبل ممثل عن البلدية بالتعاون مع جمعية كوراي (Corail).

التقى ممثلون عن الجمعية بمسؤولين من وزارة المياه والطاقة والمصلحة الوطنية لهر اللبطني ومؤسسة مياه البقاع لبحث القضايا والعقبات التي تواجه قطاع المياه والصرف الصحي في لبنان. أفسحت تلك الاجتماعات أيضاً عن مساحة لمناقشة فرص التعاون بين المؤسسات الفرنسية واللبنانية.

استطاعت الجمعية المشاركة في الاطلاق الرسمي لقاعدة ممثلي قطاع المياه اللبناني أو "ليواب" (LEWAP) بقيادة مؤسسة التضامن للمياه والمدعومة من قبل "ارماك".

للمزيد من المعلومات: محضر اطلاق "ليواب" واجتماعات ورش العمل

## تعاون جديد بين محافظة "أود" وبلدية زغرنا-اهدن

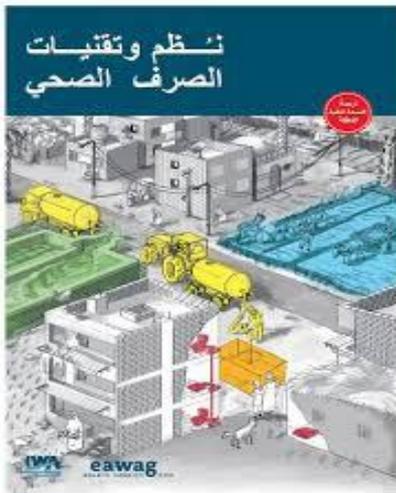
تقوم محافظة "أود" (Département de l'Aude) الفرنسية وبلدية زغرنا-اهدن بالعمل سوية على برامج تعاون من أجل بناء قطاع سياعي مستديم منذ تشرين الثاني 2017.

في سنة 2017، قررت الجهتان توسيع الشراكة لتشمل تحسين مصادر المياه. تدعم هذا المشروع وزارة الخارجية الفرنسية. يهدف هذا المشروع بالتنسيق مع مؤسسات مصلحة المياه الى زيادة المعلومات عن المياه في المنطقة والقاء الضوء على الموروث التاريخي والهيدروليكي للبلدية وتقييم الحلول التي باستطاعتها تحسين حالة مصادر المياه. قام خبراء تقنيون من محافظة "أود" بمهمة في أيلول 2017. قامت الزيارة الميدانية المنظمة من قبل بلدية زغرنا-اهدن بمساعدة الخبراء لمعرفة المنطقة وتحدياتها وامكانياتها.



منشورات

النسخة العربية من نظم وتطبيقات الصرف الصحي



بدءاً من عام 2017، أصبحت النسخة الثانية من نظم وتطبيقات الصرف الصحي متاحة باللغة العربية والتي نشرت من قبل المجموعات المتخصصة للجمعية الدولية للمياه والمجلس التعاوني لإمدادات المياه والصرف الصحي والمعهد الفيدرالي السويسري لعلوم وتقنيات المياه. أصبح هذا الكتاب أداة مرجعية دولية منذ نشره للمرة الأولى سنة 2008 حيث يقدم معلومات عن مجموعة جديدة من أنظمة وتكنولوجيات الصرف الصحي. إن هذا الكتاب التقني يركز على سائر سلسلة الصرف الصحي ابتداءً بجمع مياه الصرف الصحي والفضلات وصولاً إلى التخلص منها عبر دقها ونقلها. كما أن خيارات الاستخدام النهائي و/أو التخلص منها عرضت أيضاً في الكتاب. إن الكتاب مقسم إلى قسمين. القسم الأول يُعرّف مجموعات متوافقة ومثبتة من الناحية التكنولوجية والتي تسمح بخلق نظام. يوجد تسعة أنظمة مذكورة في القسم الأول. القسم الثاني يتألف من 57 مستند مختلف عن معلومات التكنولوجيا والتي تصف الإيجابيات والسلبيات العامة والتطبيقات وملائمة التكنولوجيات المطلوبة لبناء نظام صرف صحي شامل. جميع تلك المستندات متممة برسم توضيحي.

للتواصل:

كريستوف لوثي، [christoph.luethi@eawag.ch](mailto:christoph.luethi@eawag.ch)

فيليب ريمون، [philippe.reymond@eawag.ch](mailto:philippe.reymond@eawag.ch)

للمزيد من المعلومات: [تحميل النسخة العربية من الكتاب](#)



أصدرت أوكسفام هذه الدراسة في تشرين الثاني 2017 والتي تظهر في سياق فقدان الزخم للدعم الدولي للبلدان المجاورة لسوريا. فمن أجل ضمان وصول المياه للاجئين القاطنين في المستوطنات غير الرسمية، اختارت المنظمات الدولية مصادر أخرى كنقل المياه عبر الشاحنات. هذا الحل يشكل عبئا ماليا كبيرا وخطرا من ناحية الاستغلال المفرط لمصادر المياه.

أيد مؤلفو الدراسة إعادة صياغة ادارة امدادات المياه في المستوطنات غير الرسمية وقاموا بتقييم جدوى وصل تلك التجمعات بالبنى التحتية للمياه. فلذلك قاموا بتحليل العقبات القانونية والاقتصادية والاجتماعية لإعادة الصياغة تلك.

بنيت الدراسة على إطار نظري وعبر دراسات ميدانية أجريت مع أسر لبنانية ولاجئين بالإضافة الى مناقشات جماعية. أعطت تلك الدراسة شهادة ذات شأن عن صورة خدمات المياه لدى المستخدمين ومدى قبولهم لأمر وصول تلك الخدمات الى الاشخاص القاطنين في المستوطنات غير رسمية.

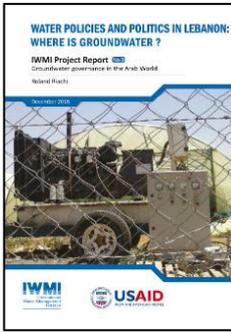
للتواصل:

لمى عبد الصمد، [labdulsamad@oxfam.org.uk](mailto:labdulsamad@oxfam.org.uk)

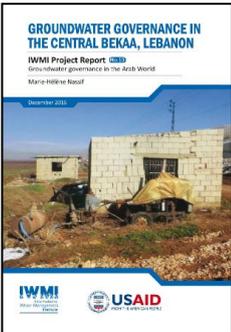
للمزيد من المعلومات: [تحميل الدراسة](#)

## الحوكمة والسياسات العامة للمياه الجوفية في لبنان

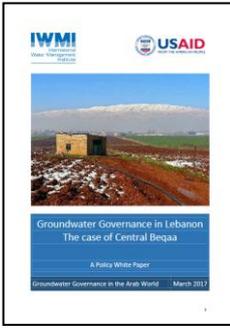
نشر المعهد الدولي لادارة المياه (IWMI) بدعم من الجمعية الاميركية للتنمية الدولية ثلاث تقارير عن المياه الجوفية في لبنان.



سهّل التقرير الأول فهم التحديات المتعلقة بالمياه الجوفية في لبنان من خلال تحليل حالة مصادر المياه الجوفية واستخداماتها وانعكاساتها على التغيير المناخي. ذكر المؤلف تطور كل من استخدامات المياه الجوفية والاطار القانوني منذ عهد العثمانيين الى يومنا هذا. سمحت له هذه النظرة التاريخية بدراسة تأثير السياسات العامة على وضع مصادر المياه الجوفية [\(السياسات المائية والسياسة في لبنان: أين المياه الجوفية؟\)](#).



ركزت الدراسة الثانية على ما يقود استعمال المياه الجوفية وتأثير الاستغلال المفرط للمياه الجوفية على المستخدمين. اختارت الدراسة بقعة جغرافية محددة على الحوض الأعلى لنهر الليطاني تعاني من انخفاض ملحوظ لمستوى المياه الجوفية. تابعت الدراسة تطور استخدام المياه الجوفية في المكان والزمان منذ الستينات مع التركيز على مصادر الري بناءً على مقابلات مع مزارعين ورؤساء ومسؤولي بلديات وشهادات أخرى بالإضافة الى الاعتماد على اطار نظري ومجموعة من البيانات والملاحظات الميدانية المباشرة. كما ألقت الدراسة نظرة على الاطار المؤسسي لادارة المياه الجوفية ومشاكله. من خلال النظر الى استراتيجيات الادارة المطورة من قبل المستخدمين من جهة وتلك المطورة من قبل مؤسسات مصلحة المياه المختلفة من جهة أخرى، تم الكشف عن الكثير من العقبات لتأسيس ووضع موقع التنفيذ التوزيع المناسب والمتناسق لكل من المياه السطحية والجوفية [\(حوكمة المياه الجوفية في البقاع الأوسط، لبنان\)](#).



اعتمدت الدراسة الثالثة على الدراسة المذكورة أعلاه بالإضافة الى مناقشات جماعية مع ممثلي قطاع المياه. هذه الأفكار تتماشى مع حقيقة الوضع اللبناني وتأخذ بعين الاعتبار العوامل المؤسسية والاقتصادية والاجتماعية كما تساهم في نقاش حول تحسين ادارة المياه الجوفية. قدم المؤلفون اقتراحات لادارة أكثر استدامة قابلة للتعامل مع الاستخدام المتعدد للمياه الجوفية ([حوكمة المياه الجوفية في لبنان: حالة البقاع الأوسط](#)).

## الأحداث القادمة

الدبلوماسية المائية والتغيير المناخي للسلام في الشرق الأوسط: قضية حوض نهر النيل

ستعقد النسخة الثالثة من مؤتمر "الدبلوماسية المائية والتغيير المناخي للسلام في الشرق الأوسط: قضية حوض نهر النيل" في الحادي عشر من كانون الأول 2017 في مجلس الشيوخ الفرنسي. ان هذا الحدث مبادرة من قبل من السيد أوليفير كاديك، عضو مجلس الشيوخ الممثل للمواطنين الفرنسيين في بلدان الاعتراب والسيد فادي كومير، الرئيس الفخري للشبكة المتوسطية لجمعيات الأحواض والقائم بمبادرة مفهوم الدبلوماسية المائية.

ستعالج الندوة الثالثة لحوض نهر النيل المواضيع التالية:  
جيوسياسات حوض نهر النيل: العملية السياسية للتقليل من النقاط الساخنة وانعكاسات التغييرات العالمية  
الدبلوماسية المائية لحوض نهر النيل: توفير مصادر المياه للأجيال القادمة

للتواصل: [colloquehydrodiplomatie@gmail.com](mailto:colloquehydrodiplomatie@gmail.com)

للاشتراك: [اضغط هنا](#)

## التكنولوجيات الجديدة لمعالجة المياه المعدة للدول الناشئة

تنظم كلية العلوم في الجامعة اللبنانية ورئاسة مجلس الاونيسكو-سيماف مؤتمراً في العاشر والحادي عشر من كانون الأول 2017 تحت عنوان "التكنولوجيات الجديدة لمعالجة المياه المعدة للدول الناشئة". يهدف هذا المؤتمر الى اطلاق نقاش وطني حول الوضع الحالي لجودة المياه في لبنان واقتراح حلول تتعلق بتكنولوجيا الأغشية تنكيف مع الحالة اللبنانية. ان هذا المؤتمر موجه لجميع ممثلي قطاع المياه والصرف الصحي في لبنان.

للتواصل: زياد هرو، [ziad.herro@ul.edu.lb](mailto:ziad.herro@ul.edu.lb) (70 455 005)

للمزيد من المعلومات: [تحميل برنامج المؤتمر](#)

ساهم في ليواب!

أعدت هذه النشرة لتبقيكم على علم بأخر الأحداث في قطاع المياه. اثناء هذه النشرة يتم عبر مساهماتكم... لا تتردد بإخبارنا عن أية معلومات التي قد تكون محط اهتمام الأعضاء الآخرين في الشبكة.

[contact@lewap.org](mailto:contact@lewap.org)

ان هذه النشرة معدة من قبل "ليواب" بمبادرة من مؤسسة التضامن للمياه بدعم من "ارماك"

